

初二, 1月23日星期一, 克利夫蘭市長賈斯汀·比伯 (Justin M. Bibb) 訪問 Clark Elementary School, 他為二年級學生朗讀, 並分享有關閱讀的 ARPA 教育和投資的詳細信息。

Cleveland READS 是一項由克利夫蘭公共圖書館牽頭的全市性活動, 旨在提高人們對閱讀和識字重要性的認識, 培養對閱讀的熱愛, 並在年底前讓克利夫蘭讀者閱讀一百萬本書。

在向學生朗讀後, 市長得知今天有小朋友生日, 市長和孩子們一起唱生日快樂歌, 還贈送了市長簽字的新書。

市長還分享目前提交給克利夫蘭市議會的 4000 萬美元美國救援計劃法案 (ARPA) 支出提案的詳細信息, 其中 1700 萬美元將用於教育計劃。這些教育投資的目標不僅是幫助學校和學生從大流行病中重回正軌, 而且還有助於為克利夫蘭兒童創造更光明的長期未來。

因為疫情, 許多孩子在家上網課, 這與在教室里上課是不同的。這次市長親自上學校與學生們零距離的接觸, 市長希望通過大量的識字輔導和其他方法讓學生趕上來, 投資於兒童健康和安

全的學習環境, 並創建更多項目和途徑, 為克利夫蘭人提供上大學機會, 獲得有意義的家庭維持職業的技能和證書。當日伊利華報主編浦瑛也在現場, 她也贈送了 15 本 3 套教科書, 中國知識, 中國地理, 中國歷史中英文課本, 校長特別高興接受了禮物, 因為是新年, 浦瑛還特別送了新年禮物。



大年初二看望學生



新春喜事多

三場, 鄭警察對我說, 我已經 57 歲了, 還有这么好的身體。我恭喜他後繼有人, 鄭 Family 的舞獅豐富了新年的文化活動, 還有三姐妹的舞蹈隊、腰鼓隊和克利夫蘭街舞都做了精彩的表演。今年的新年活動讓克利夫蘭唐人街市議員 Stephanie D. Howse 連連稱讚, 他與大家共同慶祝盛大新春佳節。

當日, 黃唯大律師, 這次活動贊助商, 他們的攤位負責人 Michael Patterson 帶來了一只特別可愛的兔子, 4 歲的 Katie, 它受到了很多關注。

每年慶祝活動負責人美華協會主席 Lisa Wong 告訴大家, 這是自 2020 年以來她在亞洲廣場舉行的農曆新年慶祝活動以來人數最多的一次, Lisa 也感謝這麼多年來舉辦亞洲節等各個活動都得到許多人支持。今年 2 月 2 日在克利夫蘭球場將有舞獅等表演, 中華文化已經融進美國當地文化。

在 1 月 26 日, 美國白宮舉行了首次農曆新年招待會, 美國總統喬·拜登和第一夫人吉爾·拜登出席了該活動。非常值得驕傲的是, 當日克利夫蘭亞洲行動協會主席



Elaine Tso 與總統和夫人一起走向觀眾。視頻播放後, 我馬上向 Elaine Tso 祝賀並希望她能為伊利華報說幾句話。這是她的感言: I had an incredible opportunity to introduce President Biden to launch the first ever Lunar New Year Celebration at the White House. The Bidens showed genuine care for the Asian American Native Hawaiian Pacific Islander (AANHPI) community by welcoming them to the White House for this event, especially as we grieve the senseless loss of life from gun and other violence. It was an honor to uplift the AANHPI community as well as call on our elected officials to do more to protect and support its people. 當日拜登首先為近日在加州發生的大規模槍擊事件中的遇難者祈禱並默哀, 然後歡迎亞裔美國



浦瑛開講

在美國改造自己

除夕之夜, 在克利夫蘭天然寺為自己為天下眾生祈求平安健康, 善良慈悲感恩是 2023 最好良藥, 大家一起懺悔祈福。

人佈施可以免除自己災難, 這是小時候我外婆一直教導我的話: 外婆還常常說人一定要善良, 要學會同情別人, 在跨新年的那一刻, 誠心誠意跪拜叩頭祈禱, 從 21 日晚上 10:45 分到 22 日凌晨 12:30, 點香叩頭, 還有兩位新成員求道。在天然寺看到大家歡喜在一起, 看到大家從心底發出的歡喜笑聲, 我體會到了滿足。

當日更讓我高興的是我見到了很久未見的來自台灣的張浩文, 一見一轉眼, 十年就這樣靜悄悄地過去了, 浩文對我說, 很難想像離開克利夫蘭的日子已長達十年之久, 也許是這個原因讓這次的旅途有種回到過去的感覺, 腦海中不斷地浮出各種不同的記憶片段, 彷彿自己又回到了高中求學的日子。老實說, 這種重新解鎖記憶大門的感覺挺挺妙的。

浩文來自台灣的, 到美國來讀高中, 當時住在 Irene 家里, Irene 對他的關心和照顧讓他也認識了 Kitty 和我還有其他朋友, 還有浩文與我同一天生日, 這又拉近我們的距離, 我女兒去台灣還住在浩文家里, 而浩文的能幹媽媽到中國, 我還帶她去了杭州參加僑辦活動。地球是圓的, 因為真誠待人, 最後好事都輪到自己。浩文在美國讀了高中大學, 又回台灣



除夕夜訪天然寺

服役 2 年, 他告訴我: 在他回想起高中日子的同時, 他心裡第一個想表達的是感謝, 他是感謝當時所有幫助及照顧過他的朋友, 因為有了大家的熱心幫忙, 讓當初十四歲剛來美國求學的他, 在生活上得到更多的充實。他還記得在還沒拿到駕照的期間, 總是需要麻煩不同的朋友送他去參加學校的活動或是週末同學的聚會, 也因那時常常需要家裡的幫忙, 有時甚至不好意思開口向他人尋求協助, 但因為有了這樣的成長過程, 讓他現在更願意在別人需要協助的時候給予幫助。

就在浩文高中的最後一年, 通過父母的安排下, 搬到了 Irene 阿姨家, 當時主要是以能減短上學通勤時間的考量才做了這個決定。直到今天, 他一直非常感謝當初能有這樣的緣分, 更要特別感謝 Irene 阿姨在 2010 年的暑假願意讓他搬去她家, 這不僅僅解決了他上學的通勤問題, 也讓他有機會認識到更多重要的朋友, 同時也得到更多生活上的協助。

2010 年至今也過了將近 13 年, 這中間浩文經歷過大學、研究所、回台灣服役及工作, 他也沒有想到, 他在台灣找工作, 於 2022 年 9 月時卻又找到一個不錯的工作機會, 讓他又重新回到了美國生活, 而且是在離克里夫蘭僅僅兩小時車程的匹茲堡, 看來他是真的跟美國非常有緣分。匹茲堡到克利夫蘭只有 2

小時, 浩文想中國春節來克利夫蘭見老朋友, 並與多年未見的朋友碰面, 大家一起過年的感覺總是更歡樂的, 他在天然寺吃年夜飯, 桌上不僅有美味素食更是充滿人間溫暖, 每一位阿姨叔叔都充滿熱情及正能量, Irene 和浦瑛阿姨還有依舊, 總是能帶給大家滿滿的歡笑聲。

浩文表示: 雖然上一次與大家碰面已是十年前的事情了, 但很高興看到大家還是像以前一樣, 在互相聊天的字句之中不斷的勾起他過去在克里夫蘭生活的回憶。他很珍惜之前大家對他的照顧, 所以, 新的一年能與大家再次相聚, 他感到非常開心, 他以後會更常來探望大家。

還有在新年佳節, 天然寺的榮點師傅祝福大家好好修道, 健康吃素, 她也告訴大家: 平安安 4320 天然寺裝修就要完工了, 到時候歡迎更多的人能來修道, 慈悲濟世, 因為生命的本質就是: 有一個健康平安快樂幸福的人生, 還因為人生的重大目標: 是由心規劃的, 心若豐盈, 生活處處是風景, 讓心微笑向暖, 把一顆心打磨的平靜淡然, 以一種感恩從容的心態對待生活中的點點滴滴, 讓心靈寧靜致遠, 這樣, 才會被世界溫柔以待。

人想修煉一顆強大的內心, 悲喜全在於不斷地自我提升, 自我完善, 只有讓內心充實自信, 向美而行, 做個溫良之人, 唯有善良的品德, 成為永不變質的保養品。



衷心感謝克城市政府

為我們提供活動場所



2023 年農曆新年, 世界各地, 從白宮到各大洲, 市, 社區, 轟轟烈烈熱鬧非凡, 都在慶祝中國新年。克利夫蘭美華協會除夕在亞洲商場舉辦了新年活動, 人群熙熙攘攘, 連走路都可以形容是只能移動, 可以看到舞臺上演出的絕大多數是華人, 而觀眾席上基本都是藍眼睛的人。克利夫蘭警察鄭 family 的舞獅團, 三代人一起帶給了大家歡樂, 他們幾乎每天演



Elaine Tso 與總統和夫人一起走向觀眾。視頻播放後, 我馬上向 Elaine Tso 祝賀並希望她能為伊利華報說幾句話。這是她的感言: I had an incredible opportunity to introduce President Biden to launch the first ever Lunar New Year Celebration at the White House. The Bidens showed genuine care for the Asian American Native Hawaiian Pacific Islander (AANHPI) community by welcoming them to the White House for this event, especially as we grieve the senseless loss of life from gun and other violence. It was an honor to uplift the AANHPI community as well as call on our elected officials to do more to protect and support its people. 當日拜登首先為近日在加州發生的大規模槍擊事件中的遇難者祈禱並默哀, 然後歡迎亞裔美國



伊利華報 20 年

伊利華報創刊 20 周年慶祝活動定于 2023 年 3 月 24 日下午 5-8 點在克利夫蘭市政大廳舉辦, 地址: 601 Lakeside Ave E, Cleveland, OH 44114 敬請各界支持華報的朋友繼續關注下期消息!

新年期間釀慘案



在全國各地慶祝中國新年的同時, 1 月 22 日傍晚, 俄亥俄州辛辛那提近郊 Evandale 就有日裔商戶無故遭到槍擊, 現場找到了十五個子彈殼。臨近商戶有顧客勇敢拔槍與嫌疑犯對峙, 臨近中餐館的員工也協助報警, 直至警察到來控制住嫌疑犯。雖然嫌疑犯的動機還有待調查, 但他針對日裔的情緒左右了自己的暴力行為是無疑的。

1 月 22 日辛辛那提發生槍擊, 同日加州蒙特瑞公園市 (Monterey Park/蒙特雷帕克市) 一間名為「舞星」的華人經營的舞廳在當地時間除夕夜發生槍擊事件, 至少造成 10 人死亡, 多人受傷, 震驚華人社群。

洛杉磯警方證實, 在舞廳開槍的嫌犯為一名 72 歲的亞裔男子, 名為 Huu Can Tran。該男子在警方追捕行動中, 被發現在一輛白色廂型車中自殺死亡。美國 CNN 訪問到兇嫌前妻及舞客, 他們稱兇嫌是一名常客, 曾在該舞廳授課並與其前妻認識。

這次襲擊是加州現代史上最嚴重的槍擊事件之一。一波不平一波又起! 距離蒙特利公園槍擊案不到 48 小時, 加州舊金山灣區再次爆出槍擊事件! 67 歲的華人嫌疑人趙純力 (Chunli Zhao, 音譯) 持槍射死了 7 名華人同胞, 另有 3 人重傷, 警方正在繼續調查並尋找作案動機。當地媒體報導稱, 趙系華人農工, 7 名死者均為在農場工作的華人同事。

二次槍殺案讓總統拜登 (Joe Biden) 在白宮慶祝中國新年里再三提起關於持槍的問題。加州三天之內, 製造這兩場悲劇的犯罪嫌疑犯, 分別為 72 歲和 67 歲的亞裔男子, 其年齡遠高於其他大規模槍擊事件的槍手, 在美國類似槍擊案嫌犯中實屬罕見。根據美國國家司法研究所非營利性研究中心暴力項目的數據顯示, 過去六十年美國大規模槍擊事件中, 槍手的平均年齡為 32 歲。截至 2020 年, 只有一名大規模槍擊事件的槍手是 70 歲以上。

這里刊登中國駐舊金山總領館、中國駐美國大使館的來信:

2023 年 1 月 23 日下午, 加利福尼亞州半月灣市 (Half Moon Bay) 發生一起嚴重槍擊事件, 造成 7 人遇難, 1 人受傷, 其中涉及中國公民。近期加州地區惡性槍擊案件多發, 中國駐舊金山總領館謹提醒領區中國公民提高安全意識, 加強安全防範, 確保自身安全, 避免發生意外。如遇人身安全威脅, 請及時撥打 911 報警求助。如需領事協助, 請撥打外交部全球領事保護與服務應急熱線 (24 小時) +86-10-12308 或 +86-10-65612308, 或中國駐舊金山總領館領事電話 +1-415-9296998。

那么, 如遭遇不期而至的槍擊事件, 究竟該如何自保? 又有那些應對原則? 駐紐約總領館曾經提供了一份「槍擊逃生三原則」: 即跑開、躲藏、反抗。

- 一、跑開
1. 辨清槍擊方向, 觀察周圍環境, 迅速計劃合理逃生路線;
2. 丟下所有個人物品, 儘快撤離;
3. 逃生過程中始終讓雙手處於可見位置。
二、躲藏
如無法確保自己能夠安全撤離, 則應立即躲藏, 特別注意:
1. 躲藏在槍手視線範圍之外;
2. 尋找一切可提供掩護保護的場所躲藏, 儘量躲在較大且堅固的物體後面, 鎖閉或封堵入口;
3. 保持安靜, 將手機靜音;
4. 不要躲入死角或移動受限的地方。
三、反抗
生命安全受到直接威脅、不得不直面槍手的最後情況下, 堅決採取反抗措施:
1. 孤注一擲, 不要心軟, 採用一切手段與槍手搏鬥;
2. 使用身邊的椅子、滅火器等物品砸向槍手;
3. 採用兇狠的動作奮力制服對方。
四、在警察趕到槍擊現場後, 應積極配合警方工作, 需要注意:
1. 先期抵達現場的警察首要任務是儘快阻止槍手行兇, 很可能不會停下來幫助受傷人員, 後備警察和醫務團隊會隨後抵達現場救助傷員;
2. 保持鎮靜, 不要大聲喊叫, 服從警察的一切指令;
3. 將手中所有物品放在地上, 舉起雙手並保持在視線可及的位置, 避免做出快速突然、易引起誤判的動作;
4. 在警察組織疏散時有序撤離現場, 不要無故突然停下或停留, 更不能衝向警察尋求幫助。

